


A.V. Бакланов/ A.V. Baklanov
18.09.26

Техническое задание / Technical assignment

на закуп приборов, оборудования и расходных материалов для обслуживания КИПиА, АСУ ТП,
пожарно-охранной сигнализации /
for purchase of tools, equipment and consumables for maintenance of instrumentation and control equipment,
automated process control systems, fire and security alarm systems

Наименование объекта / Name of object	ООО «Норд Империял» 1. Месторождение Снежное. Каргасокский район, Томская область. 2. ПСП Завьялово. Каргасокский район, Томская. LLC Nord Imperial: 1. Snezhnoye field. Kargasok area, Tomsk region. 2. CTF Zavyalovo. Kargasok area, Tomsk region.
Сроки выполнения работ / оказания услуг / Timeline for work completion / service rendering	70 дней / 70 days
Адрес заказчика / Client's address	г.Томск, 634041, пр.Кирова 51-а стр.15 Tomsk, 634041 Pr. Kirova 51 a, str. 15
Телефон заказчика / Client's phone	(3822) 55-68-68 факс/fax: (3822) 56-14-74

Перечень требований / List of requirements	Содержание требований / contents of requirements
Общие данные/ general data:	
Перечень необходимых услуг / List of services required	Поставка приборов КИП, оборудования и различных материалов для обслуживания КИПиА, АСУ ТП и пожарно-охранной сигнализации / Delivery of instrumentation and control tools, equipment and consumables for maintenance of instrumentation and control equipment, automated process control systems, fire and security alarm systems
Перечень оборудования / List of equipment	Количество и номенклатура указаны в «Ведомости поставки приборов, оборудования и материалов для технического обслуживания и ремонта КИПиА, АСУ ТП, пожарно-охранной сигнализации» (Приложение) / Number and nomenclature are stated in "Data sheet of tools, equipment and consumables supplied for technical maintenance and repair of instrumentation and control equipment, automated process control systems, fire and security alarm systems" (Attachment).
Основные требования/ Main requirements	
К компании / To the company	1. Компания должна иметь опыт работы по поставке оборудования КИПиА не менее 3-х лет. / 3 years experience in delivery of instrumentation and control equipment is a must. 2. Участник не должен иметь отрицательного опыта работы с группой компаний Imperial Energy / The Bidder shall not have any negative experience in cooperation with Imperial Energy Group.

	3. Участник тендера обязуется выполнять работу в соответствии с техническим заданием / <i>The bidder shall undertake to carry out work in compliance with the technical assignment</i>
Дополнительные требования/ Additional requirements	
Перевозка материалов и оборудования / <i>Transportation materials and equipment</i>	Доставка Товара Поставщиком до склада Покупателя (г.Томск, пер.Мостовой 7, ООО "Инвест"). / <i>The Bidder shall deliver equipment to the warehouse of the Client (Tomsk, per.Mostovoy 7, LLC Invest).</i>
Требования к документации / <i>Documentation Requirements</i>	Приборы КИП должны иметь паспорт, Сертификат соответствия Техническим Регламентам Таможенного Союза (сертификат ТР ТС), руководство по эксплуатации на русском языке. / <i>Instrumentation and control devices shall be completed with passports, Certificates of conformity to Technical regulations of the Customs Union (certificate TP TS), guidelines in Russian language.</i>
Требования к Товару / <i>Requirements equipment</i>	1. Товар должен быть новым (не ранее 2026 года выпуска), не бывшим в эксплуатации. 2. Товар должен быть оригинальным. 3. В случае невозможности поставки оригинального Товара, замена типа и марки (маркировки) поставляемого товара возможна только после предварительного согласования с Покупателем и до подачи коммерческого предложения. <i>1. The product shall be brand new (manufactured not earlier than in 2025).</i> <i>2. The product must be original.</i> <i>3. If it is impossible to supply the original Product, the replacement of the type and brand (marking) of the supplied product is possible only after prior agreement with the Buyer and before submitting the commercial offer.</i>

Согласовано / Recommended by:

Главный советник по производству,
охране труда и промышленной безопасности,
бурению и капитальному ремонту скважин /
*Chief Advisor for Production,
HSE, Drilling and WO*


подпись/signature
17.09.2016

Д.В. Сваминатхан/
D.V. Swaminathan

Начальник ОАИТМиС ООО "Норд Империял" /
*Head of Automation, IT, Metrology and
Communications of LLC "Nord Imperial"*


подпись/signature

А.Ю. Абрамов /
A.Y. Abramov
17.09.2016

Ведущий инженер по КИПиА ООО
"Норд Империял" /
*Senior engineer for I&C Automation, IT,
Metrology and Communications
department Nord Imperial LLC*


подпись/signature
17.09.2016

Т.С. Вавилов /
T.S. Vavilov